
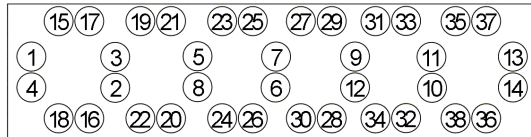


Anziehvorschrift für Zylinderkopf	569.320	
Tightening Instructions for Cylinder Head		
Instructions de serrage pour culasse		
Prescripciones de apriete para culatas		
	passend für / suitable for adaptable à / adaptable a	R.V.I.
		Das Original

Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo



Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	M 18: 100 Nm 200 Nm 360 Nm <input type="checkbox"/> 360 Nm ★ ● 4 h <input type="checkbox"/> 360 Nm nach 1000 km <input type="checkbox"/> 360 Nm	M 14: 60 Nm 120 Nm 180 Nm <input type="checkbox"/> 180 Nm ★ ● 4 h <input type="checkbox"/> 180 Nm nach 1000 km <input type="checkbox"/> 180 Nm
---	--	---

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

✳	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
<input type="checkbox"/>	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

R.V.I.

C/R/G/Major/Manager/Maxter/Premium

MC: MIDS/MIDR/MIP.. 06.20....

ccm: 8820-9840

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

569.320